

120 IV. Theil. Syntaxis der Pronominum.

Glücklich ist derselbe Knecht, welchen, wenn sein Herr kommen wird er finden wird also thun.

Havia tambien mugeres en el navio, muchas de las quales se ahogaron. Es waren auch Weiber in dem Schiffe: deren viele ertröffen.

Entonce volvieronse a Jerusalem, del monte que se llama el olivar, el qual esta cerca de Jerusalem. Also dann kehreten sie wieder nach Jerusalem zurücke, von den Berge, der der Oelberg heißet, welcher nahe bey Jerusalem ist.

En fe de lo qual &c. zu dessen Bestätigung u.

Que sehet man in den entgegengesetzten Fällen; wo dann insbesondere auch noch folgende elliptische Redensarten zu bemerken sind:

No tener que comer nichts zu sagen haben.

Honoran exteriormente a los (a) que en el animo ninguna reverencia tienen. Sie ehren sie äußerlich, gegen welche sie in der Seele keine Achtung haben.

Con los ojos (con) que mi padre mira a mi, yo miro a vosotros mit den Augen, mit welchen mich mein Vater ansiehet, sehe ich euch an.

Essos son los (de) que yo me procuro guardar. daß sind die, vor welchen ich mich hüten will.

7. In Ansehung der pronominum interrogativorum ist zu merken, daß qual eigentlich von der Beschaffenheit und dem Unterschied der Sachen; que aber von der Quantität fragt: wiewol sie oft mit einander verwechselt werden.

Nach